

# BORMANN®



## BHG2200

042549

v2.2



[WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR)

**2 YEARS**  
WARRANTY

## General safety instructions

**Warning!** When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before operating this product and save these instructions.

### 1. Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- Keep children away. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from area.

### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs which earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Always use tool in conjunction with a residual circuit breaker device.

### 3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Use clamps or a vice to hold working items. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

### 4. Power tool use and care

- Do not force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purpose not intended; for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- Damaged switches must be replaced at a customer service repair centre. Do not use power tools that cannot be switched on and off.
- Do not leave power tools unattended while they are switched on. Always switch off the tool and wait until it has come to a full standstill before leaving.
- If the mains cable has been damaged, it must be replaced with a special mains cable. These can be obtained from the manufacturer or the manufacturer's customer service department. The mains cable may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or equally qualified persons.

### 5. Service

- Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool. This will ensure proper functioning of the power tool.
- Caution! The use of any accessories or additional tools other than those recommended in this manual may lead to an increased risk of injury. Only use original replacement parts.

## Specific safety instructions

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A fire may result if the appliance is not used with care, therefore : be careful when using the appliance in places where there are combustible materials, do not apply to the same place for long time, do not use in presence of an explosive atmosphere, be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight, place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage, do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the said appliance.

- d. Non-observance of the safety rules while working with the hot air tool can lead to fire, explosion, electric shock or burns. Read the operating instructions before using the tool and always observe the safety rules. Save these instructions and give them to persons that have not been instructed before they use the tool.
- e. A damaged casing or an opened unit can lead to a hazardous electric shock. Do not open the unit and do not put a damaged unit into operation. Do not drill into the casing, e.g. to attach a company label. Before any work on the unit, pull the mains plug.
- f. A damaged power cord can lead to a hazardous electric shock. Check the power cord regularly. Do not operate the unit when the power cord is damaged. Always have a damaged cord replaced through a specialist. Do not wrap the cord around the unit and protect it from oil, heat and sharp edges. Do not carry the unit by the cord and do not use the cord to pull the plug from the outlet.
- g. Do not work in rain or in a moist or wet environment. This can lead to a hazardous electric shock. Keep the unit dry. Store the unit in a dry location when not in use. Consider the weather conditions. Do not work in wet sanitary facilities. Avoid body contact with grounded cables or surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
- h. Connect power tools that are used in the open via a residual current circuit breaker (RCCB).
- i. Danger of explosion! The hot air tool can explosively ignite combustible fluids and gases. Do not work in a potentially explosive environment. Check the surrounding before starting to work. Do not work on fuels or gas containers or in their vicinity, even when they are empty.
- j. Danger of fire! Heat can reach combustible materials that are hidden behind coverings, in ceilings, floors or cavities, and ignite them. Inspect the work area before starting to work and in case of doubt, abstain from using the hot air tool. Do not point the unit at the same spot for extended periods.
- k. Danger of fire! Heat can reach combustible materials that are hidden behind coverings, in ceilings, floors or cavities, and ignite them. Inspect the work area before starting to work and in case of doubt, abstain from using the hot air tool. Do not point the unit at the same spot for extended periods.
- l. Danger of fire! An unsupervised operating hot air tool can set fire to objects that are close by. The unit must be supervised at all times during operation. When allowing the switched off unit to cool down, always place it down vertical and standing. Allow the unit to cool down completely.
- m. Danger of fire! When working plastics varnish or similar materials, gases develop that are easily inflammable and can lead to explosions. Be prepared for flames to develop and keep suitable fire-extinguishing means at hand.
- n. Danger of intoxication! When working plastics, varnish or similar materials, gases develop that can be aggressive or toxic. Avoid breathing in vapours, even when they appear to be harmless. Always provide for good ventilation of the work area or wear a respirator.
- o. Danger of injury! The hot air jet can injure persons or animals. Touching the hot tube of the heating element or the nozzle leads to skin burns. Keep children and other persons away from the unit. Do not touch the tube of the heating element or the nozzle when they are hot. **ATTENTION: Do not use the unit as a hair dryer.** It develops much more heat than a hair dryer. Do not use the unit to heat up fluids or to dry objects or materials that are destroyed through the influence of hot air.
- p. Unintentional starting or unexpected switching on of the heating element after actuation of the thermal relay can lead to injuries. Make sure that the switch is set to OFF when connecting the unit to the mains supply. Switch the unit OFF when the thermal relay has actuated.
- q. Danger of injury! Using an air flow reflection nozzle that is not suitable for your unit can lead to burns. Use only original accessories for your model that are listed in these operating instructions.
- r. Danger of injury and fire. The hot air tool is dangerous for children. Keep the hot air tool out of the reach of children.
- s. Danger of overheating! Incorrect handling can lead to an accumulation of heat and thus damage the unit. Do not operate the unit when it is placed down.

**Intended use**

- Shrinking tubing, solder connectors and solder terminals, packaging and electrical components.
- Deforming of articles made from acrylic, PVC, and polystyrene, tubing, plates and profiles, as well as moist woods.
- Welding of thermoplastic polymer, flooring materials of PVC and linoleum, PVC-coated fabric, tarpaulins and foils.
- Soldering of tin, special silver solder, SMD elements, cable lugs, and for loosening soldered connections.
- Paint removal: Removal of old and even thick coatings of oil paint, varnish and synthetic plaster.
- Drying of colour shade samples, filter, adhesives, construction joints and stucco forms.
- Joining adhesives-Large-surface gluing with contact adhesives, activation of pressure-sensitive adhesives, acceleration of bonding processes, releasing of bonding points as well as releasing or bonding of edge bond.
- Defrosting of icy stairs and steps, door locks, trunk lids, car doors or water pipes, as well as for defrosting refrigerators and ice boxes.
- Disinfection-With hot air of 600 °C you can quickly rid animal sties/stables of bacteria. Woodworm infestation can be controlled (Caution: Danger of fire! Do not heat up the wooden surface excessively).

Main Technical Data	
Model	BHG2200
Rated Power Input	2000 Watt
Rated Voltage - Frequency	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Temperature Settings	I. 350°C 250 l/min, II. 550°C 550 l/min
Switch position	0 - 1 - 2
Also includes (1 pc respectively)	Reflector nozzle Scraper Cone nozzle Glass protector nozzle Fishtail nozzle Scraper hook Putty knife

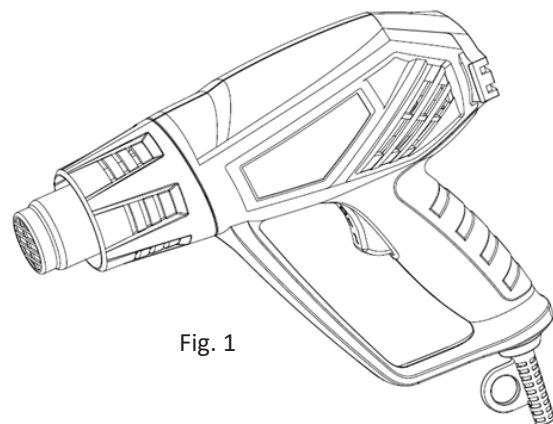


Fig. 1

## Operation

Observe the mains voltage: The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the unit. Extension cords must have a conductor cross section of  $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$  min.

Switching on: Set the switch to I or II, according to the application.

Switching off: Set the switch to 0.

## Maintenance and cleaning

- Before any work on the unit itself, pull the power plug.
- For safe and efficient working, always keep the unit and its ventilations slots clean.
- If the unit should fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer service agent for power tools.

## Environmental protection

The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste, as unsorted municipal waste. Use instead separate collection facilities. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

\* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

## Instructions générales de sécurité

**Avertissement!** Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment les suivantes, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles. Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les.

### 1. Zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
- Tenez compte de l'environnement de la zone de travail. N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Gardez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits où il y a un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants à l'écart. Ne laissez pas les visiteurs toucher l'outil ou la rallonge. Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de la zone.

### 2. Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur pour les outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Protégez-vous contre les chocs électriques. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique. Utilisez toujours l'outil en conjonction avec un dispositif de disjoncteur résiduel.

### 3. Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de chantier ou les protections auditives utilisés dans les conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est allumé invite aux accidents.
- Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours un bon pied et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir les objets à travailler. C'est plus sûr que d'utiliser votre main et cela libère les deux mains pour utiliser l'outil.

### 4. Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil. Il fera le travail mieux et de manière plus sûre au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils inutilisés. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou sous clé, hors de portée des enfants.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'aucune autre condition ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Utilisez le bon outil. Ne forcez pas de petits outils ou accessoires à faire le travail d'un outil lourd. N'utilisez pas d'outils à des fins non prévues ; par exemple, n'utilisez pas de scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches.
- Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés dans un centre de réparation du service clientèle. N'utilisez pas d'outils électriques qui ne peuvent pas être mis en marche et arrêtés.
- Ne laissez pas les outils électriques sans surveillance lorsqu'ils sont sous tension. Arrêtez toujours l'outil et attendez qu'il soit complètement à l'arrêt avant de partir.
- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par un câble secteur spécial. Vous pouvez vous le procurer auprès du fabricant ou du service après-vente du fabricant. Le remplacement du câble d'alimentation ne peut être effectué que par le fabricant, le service après-vente du fabricant ou des personnes de qualification équivalente.

### 5. Service

- Veillez faire appel à un expert qualifié qui utilise des pièces de rechange originales pour réparer votre outil électrique. Cela permettra de garantir le bon fonctionnement de l'outil électrique.
- Attention! L'utilisation de tout accessoire ou outil supplémentaire autre que ceux recommandés dans ce manuel peut entraîner un risque accru de blessure. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

## Instructions de sécurité spécifiques

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Un incendie peut se produire si l'appareil n'est pas utilisé avec précaution, par conséquent : faites attention lorsque vous utilisez l'appareil dans des endroits où il y a des matériaux combustibles, ne l'appliquez pas au même endroit pendant longtemps, ne l'utilisez pas en présence d'une atmosphère explosive, soyez conscient que la chaleur peut être conduite vers des matériaux combustibles qui sont hors de vue, placez l'appareil sur son support après utilisation et laissez-le refroidir avant de le ranger, ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ledit appareil.



- d. Le non-respect des règles de sécurité lors du travail avec l'outil à air chaud peut entraîner un incendie, une explosion, un choc électrique ou des brûlures. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil et respectez toujours les règles de sécurité. Conservez ces instructions et donnez-les aux personnes qui n'ont pas été instruites avant d'utiliser l'outil.
- e. Un boîtier endommagé ou une unité ouverte peut entraîner un choc électrique dangereux. Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas mettre en service un appareil endommagé. Ne pas percer dans le boîtier, par exemple pour y apposer une étiquette d'entreprise. Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche secteur.
- f. Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner un choc électrique dangereux. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Faites toujours remplacer un cordon endommagé par un spécialiste. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et protégez-le de l'huile, de la chaleur et des bords tranchants. Ne portez pas l'appareil par le cordon et n'utilisez pas le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- g. Ne travaillez pas sous la pluie ou dans un environnement humide ou mouillé. Cela peut entraîner un choc électrique dangereux. Gardez l'appareil au sec. Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Tenez compte des conditions météorologiques. Ne travaillez pas dans des installations sanitaires humides Évitez tout contact corporel avec des câbles ou des surfaces mis à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.
- h. Connectez les outils électriques utilisés à l'air libre à l'aide d'un disjoncteur à courant résiduel (RCCB).
- i. Danger d'explosion! L'outil à air chaud peut enflammer de manière explosive des fluides et des gaz combustibles. Ne travaillez pas dans un environnement potentiellement explosif. Vérifiez le l'environnement avant de commencer à travailler. Ne travaillez pas sur des conteneurs de carburant ou de gaz ou à proximité de ceux-ci, même s'ils sont vides.
- j. Danger d'incendie ! La chaleur peut atteindre des matériaux combustibles cachés derrière des revêtements, dans des plafonds, des sols ou des cavités, et les enflammer. Inspectez la zone de travail avant de commencer à travailler et en cas de doute, abstenez-vous d'utiliser l'outil à air chaud. Ne dirigez pas l'appareil au même endroit pendant des périodes prolongées.
- k. Danger d'incendie ! La chaleur peut atteindre des matériaux combustibles cachés derrière des revêtements, dans des plafonds, des sols ou des cavités, et les enflammer. Inspectez la zone de travail avant de commencer à travailler et en cas de doute, abstenez-vous d'utiliser l'outil à air chaud. Ne dirigez pas l'appareil au même endroit pendant de longues périodes.
- l. Risque d'incendie ! Un outil à air chaud en fonctionnement sans surveillance peut mettre le feu à des objets se trouvant à proximité. L'appareil doit être surveillé à tout moment pendant son fonctionnement. Lorsque vous laissez refroidir l'appareil éteint, posez-le toujours à la verticale et debout. Laissez l'appareil refroidir complètement.
- m. Danger d'incendie ! Lors du travail du vernis plastique ou de matériaux similaires, des gaz se forment, qui sont facilement inflammables et peuvent conduire à des explosions. Préparez-vous à ce que des flammes se développent et gardez à portée de main des moyens d'extinction appropriés.
- n. Danger d'intoxication ! Lors du travail de matières plastiques, de vernis ou de matériaux similaires, des gaz se forment qui peuvent être agressifs ou toxiques. Évitez de respirer les vapeurs, même si elles semblent inoffensives. Prévoyez toujours une bonne ventilation de la zone de travail ou portez un masque respiratoire.
- o. Risque de blessure ! Le jet d'air chaud peut blesser les personnes ou les animaux. Le fait de toucher le tube chaud de l'élément chauffant ou la buse entraîne des brûlures de la peau. Tenez les enfants et les autres personnes éloignées de l'appareil. Ne touchez pas le tube de l'élément chauffant ou la buse lorsqu'ils sont chauds. **ATTENTION: N'utilisez pas l'appareil comme un sèche-cheveux.** Il développe beaucoup plus de chaleur qu'un sèche-cheveux. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer des fluides ou pour sécher des objets ou des matériaux qui sont détruits sous l'influence de l'air chaud.
- p. Un démarrage involontaire ou une mise en marche inattendue de l'élément chauffant après l'actionnement du relais thermique peut entraîner des blessures. Veillez à ce que l'interrupteur soit réglé sur OFF lors du raccordement de l'appareil au réseau électrique. Mettez l'appareil hors tension lorsque le relais thermique s'est déclenché.
- q. Risque de blessure ! L'utilisation d'une buse de réflexion du flux d'air non adaptée à votre appareil peut entraîner des brûlures. N'utilisez que des accessoires d'origine pour votre modèle qui sont mentionnés dans ce mode d'emploi.
- r. Risque de blessure et d'incendie. L'outil à air chaud est dangereux pour les enfants. Gardez l'outil à air chaud hors de portée des enfants.
- s. Risque de surchauffe ! Une manipulation incorrecte peut entraîner une accumulation de chaleur et ainsi endommager l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est posé.

## Utilisation prévue

- Gains thermorétractables, connecteurs et cosses à souder, emballages et composants électriques.
- Déformation d'articles en acrylique, PVC et polystyrène, de tubes, de plaques et de profilés, ainsi que de bois humides.
- Soudage de polymères thermoplastiques, revêtements de sol en PVC et linoléum, tissus enduits de PVC, bâches et feuilles.
- Soudure à l'étain, soudure spéciale à l'argent, éléments CMS, cosses de câbles, et pour le desserrage des connexions soudées.
- Décapage de peinture : Décapage de couches anciennes et même épaisses de peinture à l'huile, de vernis et de plâtre synthétique.
- Séchage des échantillons de teintures, des filtres, des adhésifs, des joints de construction et des coffrages de stuc.
- Adhésifs d'assemblage - Collage de grandes surfaces avec des adhésifs de contact, activation des adhésifs sensibles à la pression, accélération des processus de collage, libération des points de collage ainsi que libération ou collage des bords.
- Dégivrage des escaliers et marches glacés, des serrures de porte, des couvercles de coffre, des portes de voiture ou des conduites d'eau, ainsi que pour le dégivrage des réfrigérateurs et des glacières.
- Désinfection - Avec de l'air chaud à 600°C, vous pouvez rapidement débarrasser les étables des bactéries. L'infestation par les vers à bois peut être contrôlée (Attention: danger d'incendie! Ne pas chauffer excessivement la surface en bois).

Principales données techniques	
Modèle	BHG2200
Puissance nominale d'entrée	2000 Watt
Tension nominale - Fréquence	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Réglages de la température	I. 350° C 250 l/min, II. 550° C 550 l/min
Position du commutateur	0 - 1 - 2
Comprend également (1 pc respectivement)	Buse réflectrice Racloir Buse à cône Buse de protection du verre Racloir pour buse en queue de poisson Crochet Couteau à mastic

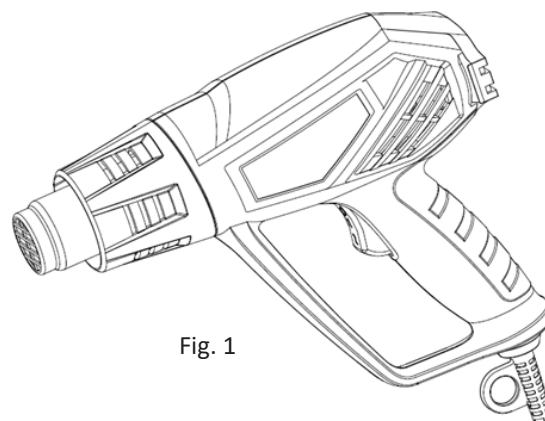


Fig. 1

## Opération

Respectez la tension du secteur: La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Les rallonges doivent avoir une section de conducteur de 2x1,5mm<sup>2</sup> minimum.

Mise en marche: Placez le commutateur sur I ou II, selon l'application.

Mise hors tension: Placez le commutateur sur 0.

## Entretien et nettoyage

- Avant toute intervention sur l'appareil lui-même, débranchez la fiche d'alimentation.
- Pour un travail sûr et efficace, gardez toujours l'appareil et ses fentes de ventilation propres.
- Si l'appareil devait tomber en panne malgré le soin apporté à la fabrication et aux essais, la réparation doit être effectuée par un agent du service après-vente agréé pour les outils électriques.

## Protection de l'environnement

L'appareil et ses accessoires doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, comme les déchets municipaux non triés. Utilisez plutôt des installations de collecte sélective. Contribuez à la protection de l'environnement en apportant l'appareil à un point de collecte local ou en vous renseignant auprès d'un revendeur spécialisé. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont mis au rebut dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Lorsque vous remplacez de vieux appareils par de nouveaux, le détaillant est légalement tenu de reprendre votre ancien appareil pour le mettre au rebut, au moins gratuitement.



\* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception du produit et aux spécifications techniques sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

\* Afin de garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par les techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

\* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être tenus responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

## Istruzioni generali di sicurezza

**Attenzione!** Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti, per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle.

### 1. Area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate e buie favoriscono gli incidenti.
- Considerare l'ambiente di lavoro. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia. Non utilizzare gli utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare gli utensili elettrici in luoghi in cui vi è il rischio di incendio o esplosione.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini. Non lasciare che i visitatori tocchino l'utensile o la prolunga. Tutti i visitatori devono essere tenuti lontani dall'area.

### 2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine di adattamento per utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Proteggersi dalle scosse elettriche. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche. Utilizzare sempre l'utensile insieme a un dispositivo di interruzione del circuito residuo.

### 3. Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettrotensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di sicurezza, come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o le protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la spina. Portare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettrotensile in situazioni impreviste.
- Usare morsetti o una morsa per tenere gli oggetti da lavorare. È più sicuro che usare le mani e libera entrambe le mani per l'uso dell'utensile.

### 4. Uso e cura degli elettrotensili

- Non forzate l'utensile. L'utensile svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato concepito.
- Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'elettrotensile.
- Conservare gli attrezzi inattivi. Quando non vengono utilizzati, gli attrezzi devono essere riposti in un luogo asciutto, alto o chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o legature delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- Utilizzare l'utensile giusto. Non forzate piccoli utensili o accessori per svolgere il lavoro di un utensile pesante. Non utilizzate gli utensili per scopi diversi da quelli previsti; ad esempio, non utilizzate le seghe circolari per tagliare alberi o tronchi.
- Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti presso un centro di assistenza clienti. Non utilizzare utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti.
- Non lasciare gli utensili elettrici incustoditi mentre sono accesi. Spegnerli sempre l'utensile e attendere che si arresti completamente prima di allontanarsi.
- Se il cavo di rete è stato danneggiato, deve essere sostituito con un cavo di rete speciale. Questi possono essere richiesti al produttore o al servizio di assistenza clienti del produttore. Il cavo di rete può essere sostituito solo dal produttore, dal servizio di assistenza clienti del produttore o da persone altrettanto qualificate.

### 5. Riparazione e manutenzione

- Per la riparazione dell'elettrotensile, rivolgersi a un tecnico qualificato che utilizzi parti di ricambio originali. Ciò garantirà il corretto funzionamento dell'elettrotensile.
- Attenzione! L'uso di accessori o strumenti aggiuntivi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale può aumentare il rischio di lesioni. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.

## Istruzioni specifiche per la sicurezza

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato con cura, può verificarsi un incendio, pertanto: prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in luoghi in cui sono presenti materiali combustibili, non applicarlo per lungo tempo nello stesso luogo, non utilizzarlo in presenza di un'atmosfera esplosiva, tenere presente che il calore può essere convogliato verso materiali combustibili non visibili, riporre l'apparecchio sul suo supporto dopo l'uso e lasciarlo raffreddare prima di riporlo, non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.



- d. La mancata osservanza delle norme di sicurezza durante il lavoro con l'utensile ad aria calda può provocare incendi, esplosioni, scosse elettriche o ustioni. Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'utensile e rispettare sempre le regole di sicurezza. Conservare queste istruzioni e consegnarle alle persone che non sono state istruite prima di utilizzare l'utensile.
- e. Un involucro danneggiato o un'unità aperta possono provocare scosse elettriche pericolose. Non aprire l'unità e non mettere in funzione un'unità danneggiata. Non forare nell'involucro, ad esempio per applicare un'etichetta aziendale. Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, staccare la spina di rete.
- f. Un cavo di alimentazione danneggiato può provocare scosse elettriche pericolose. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione. Non utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato. Far sostituire sempre il cavo danneggiato da un tecnico specializzato. Non avvolgere il cavo intorno all'unità e proteggerlo da olio, calore e bordi taglienti. Non trasportare l'unità per il cavo e non usare il cavo per estrarre la spina dalla presa.
- g. Non lavorare sotto la pioggia o in un ambiente umido o bagnato. Ciò può provocare scosse elettriche pericolose. Mantenere l'unità asciutta. Conservare l'unità in un luogo asciutto quando non viene utilizzata. Tenere conto delle condizioni atmosferiche. Non lavorare in ambienti sanitari umidi. Evitare il contatto del corpo con cavi o superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.
- h. Collegare gli utensili elettrici utilizzati all'aperto tramite un interruttore differenziale (RCCB).
- i. Pericolo di esplosione! L'utensile ad aria calda può incendiare in modo esplosivo fluidi e gas combustibili. Non lavorare in un ambiente potenzialmente esplosivo. Controllare il prima di iniziare a lavorare. Non lavorare sui contenitori di carburante o di gas o nelle loro vicinanze, anche quando sono vuoti.
- j. Pericolo di incendio! Il calore può raggiungere materiali combustibili nascosti dietro a rivestimenti, soffitti, pavimenti o intercapedini e incendiarli. Ispezionare l'area di lavoro prima di iniziare a lavorare e, in caso di dubbio, astenersi dall'utilizzare l'utensile ad aria calda. Non puntare l'apparecchio sullo stesso punto per periodi prolungati.
- k. Pericolo di incendio! Il calore può raggiungere materiali combustibili nascosti dietro a rivestimenti, soffitti, pavimenti o intercapedini e incendiarli. Ispezionare l'area di lavoro prima di iniziare a lavorare e, in caso di dubbio, astenersi dall'utilizzare l'utensile ad aria calda. Non puntare l'apparecchio sullo stesso punto per periodi prolungati.
- l. Pericolo di incendio! Un utensile ad aria calda in funzione senza sorveglianza può incendiare gli oggetti che si trovano nelle vicinanze. Durante il funzionamento, l'unità deve essere sempre sorvegliata. Quando si lascia raffreddare l'unità spenta, posizionarla sempre in verticale e in piedi. Lasciare che l'unità si raffreddi completamente.
- m. Pericolo di incendio! Quando si lavorano vernici plastiche o materiali simili, si sviluppano gas facilmente infiammabili che possono provocare esplosioni. Prepararsi alla formazione di fiamme e tenere a portata di mano mezzi di estinzione adeguati.
- n. Pericolo di intossicazione! Durante la lavorazione di materie plastiche, vernici o materiali simili, si sviluppano gas che possono essere aggressivi o tossici. Evitare di respirare i vapori, anche quando sembrano innocui. Provvedere sempre a una buona ventilazione dell'area di lavoro o indossare un respiratore.
- o. Pericolo di lesioni! Il getto d'aria calda può ferire persone o animali. Il contatto con il tubo caldo dell'elemento riscaldante o con l'ugello può causare ustioni alla pelle. Tenere i bambini e le altre persone lontano dall'apparecchio. Non toccare il tubo dell'elemento riscaldante o l'ugello quando sono caldi.
- ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio come asciugacapelli.** L'apparecchio sviluppa molto più calore di un asciugacapelli. Non utilizzare l'apparecchio per riscaldare liquidi o per asciugare oggetti o materiali che si distruggono per effetto dell'aria calda.
- p. L'avvio involontario o l'accensione inaspettata dell'elemento riscaldante dopo l'attivazione del relè termico possono provocare lesioni. Assicurarsi che l'interruttore sia impostato su OFF quando si collega l'unità alla rete di alimentazione. Spegnerne l'apparecchio dopo l'attivazione del relè termico.
- q. Pericolo di lesioni! L'utilizzo di un ugello di riflessione del flusso d'aria non adatto all'apparecchio può provocare ustioni. Utilizzare esclusivamente accessori originali per il modello in uso, elencati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- r. Pericolo di lesioni e incendio. L'utensile ad aria calda è pericoloso per i bambini. Tenere l'utensile ad aria calda fuori dalla portata dei bambini.
- s. Pericolo di surriscaldamento! Una manipolazione errata può provocare un accumulo di calore e quindi danneggiare l'unità. Non utilizzare l'unità quando è appoggiata.

## Uso previsto

- Tubi termoretraibili, connettori e terminali a saldare, imballaggi e componenti elettrici.
- Deformazione di articoli in acrilico, PVC e polistirolo, tubi, lastre e profili, nonché legni umidi.
- Saldatura di polimeri termoplastici, materiali per pavimenti in PVC e linoleum, tessuti rivestiti in PVC, teloni e fogli.
- Saldatura di stagno, saldatura speciale d'argento, elementi SMD, capicorda e per allentare le connessioni saldate.
- Sverniciatura: Rimozione di vecchi e anche spessi rivestimenti di pittura a olio, vernice e intonaco sintetico.
- Essiccazione di campioni di tinta, filtri, adesivi, giunti di costruzione e forme di stucco.
- Adesivi di giunzione: incollaggio di grandi superfici con adesivi a contatto, attivazione di adesivi sensibili alla pressione, accelerazione dei processi di incollaggio, sblocco dei punti di incollaggio e sblocco o incollaggio dei bordi.
- Sbrinamento di scale e gradini ghiacciati, serrature di porte, coperchi di bagagliai, portiere di auto o tubi dell'acqua, nonché per lo sbrinamento di frigoriferi e ghiacciaie.
- Disinfezione: con l'aria calda a 600°C è possibile eliminare rapidamente i batteri dalle stalle e dai box degli animali. È possibile controllare l'infestazione da tarli (Attenzione: pericolo di incendio! Non riscaldare eccessivamente la superficie in legno).

Dati tecnici principali	
Modello	BHG2200
Potenza nominale in ingresso	2000 Watt
Tensione nominale - Frequenza	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Impostazioni di temperatura	I. 350°C 250 l/min, II. 550°C 550 l/min
Posizione dell'interruttore	0 - 1 - 2
Include anche (1 pezzo rispettivamente)	Ugello riflettore Raschietto Ugello a cono Ugello di protezione del vetro Raschietto per ugelli a coda di pesce Gancio Coltello da stucco

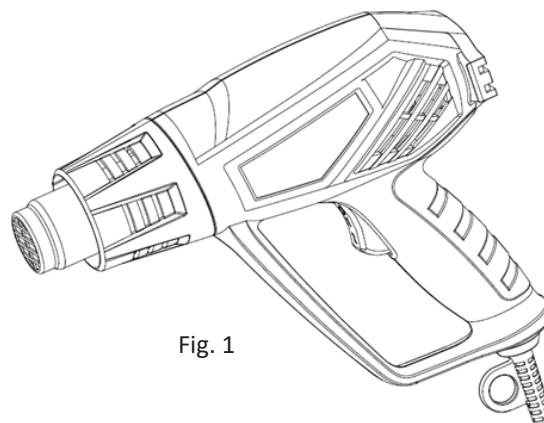


Fig. 1

## Funzionamento

Osservare la tensione di rete: La tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere al valore indicato sulla targhetta dell'apparecchio. I cavi di prolunga devono avere una sezione dei conduttori di 2x1,5 mm<sup>2</sup> min.

Accensione: Posizionare l'interruttore su I o II, a seconda dell'applicazione.

Spegnimento: Posizionare l'interruttore su 0.

## Manutenzione e pulizia

- Prima di qualsiasi intervento sull'unità stessa, staccare la spina di alimentazione.
- Per un lavoro sicuro ed efficiente, mantenere sempre pulite l'unità e le fessure di ventilazione.
- Se l'unità si dovesse guastare nonostante la cura con cui è stata prodotta e collaudata, la riparazione deve essere effettuata da un agente del servizio clienti autorizzato per gli utensili elettrici.

## Protezione dell'ambiente

L'apparecchio e gli accessori devono essere riciclati nel rispetto dell'ambiente. Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, come rifiuti urbani non differenziati. Utilizzare invece i centri di raccolta differenziata. Sostenete la tutela dell'ambiente portando l'apparecchio in un punto di raccolta locale o informatevi presso un rivenditore specializzato. Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare l'amministrazione locale. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discarica, le sostanze pericolose possono disperdersi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere dei cittadini. Quando si sostituiscono i vecchi apparecchi con altri nuovi, il rivenditore è obbligato per legge a ritirare il vecchio apparecchio per smaltirlo almeno gratuitamente.



\* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

\* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

\* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

## Γενικές Οδηγίες Ασφαλείας

**Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν από τη λειτουργία του προϊόντος και φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά ή για χρήση τρίτων. Για ασφαλή χρήση:

### 1. Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- Επιθεωρήστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρές ή βρεγμένες τοποθεσίες. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη των αναθυμιάσεων.
- Κρατήστε τα παιδιά σε απόσταση. Μην επιτρέπετε σε παρειασκόμους να αγγίζουν το εργαλείο ή το καλώδιο επέκτασης. Όλοι οι παρειασκόμοι πρέπει να κρατούνται μακριά από την περιοχή.

### 2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογής (αντάπτορες) γειωμένα σε ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και αντίστοιχα επιλεγμένες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, έλαια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε πάντα το εργαλείο σε συνδυασμό με μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής.

### 3. Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε πάντοτε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Ο εξοπλισμός ασφαλείας, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή το προστατευτικό ακοής που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, μειώνουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο αποτελεί συνήθη αιτία σοβαρών ατυχημάτων.
- Μην υπερβάλλετε. Διατηρείτε πάντα σωστό πάτημα και την ισορροπία σας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Να ντύνεστε σωστά. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστάται η χρήση ελαστικών γαντιών και αντιολισθητικών υποδημάτων όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους. Φοράτε προστατευτικό κάλυμμα μαλλιών για να συγκρατήσετε τα μακριά μαλλιά.
- Χρησιμοποιείτε οφθαλμικές ή μέγγενη για να συγκρατείτε το τεμάχιο κατεργασίας. Είναι ασφαλέστερο από το να χρησιμοποιείτε το χέρι σας και απελευθερώνει και τα δύο χέρια για τον χειρισμό του εργαλείου.

### 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην υπερφορτώνετε λειτουργικά το εργαλείο. Αποδίδει καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό εργασίας για τον οποίο προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
- Αποθηκεύετε τα μη χρησιμοποιούμενα εργαλεία. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε στεγνό, υπερωψωμένο ή/και κλειδωμένο σημείο, μακριά από παιδιά.
- Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή συναρμογή των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Εάν έχει υποστεί βλάβη, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από οποιαδήποτε χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Χρησιμοποιείτε το σωστό εργαλείο. Μην αναγκάζετε μικρά εργαλεία ή εξαρτήματα να κάνουν το έργο ενός εργαλείου βαρέως τύπου. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για σκοπούς που δεν προορίζονται.
- Οι κατεστραμμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται σε ένα κέντρο επισκευών εξυπηρέτησης πελατών. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν.
- Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένα. Να απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και να περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί πλήρως πριν φύγετε.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο. Αυτά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον κατασκευαστή ή από το αντίστοιχο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή. Η αντικατάσταση του καλωδίου επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή ή από εξίσου εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

### 5. Service

- Καλέστε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά για την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Έτσι θα διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Προσοχή! Η χρήση εξαρτημάτων ή πρόσθετων εργαλείων εκτός από εκείνα που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένο κίνδυνο τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

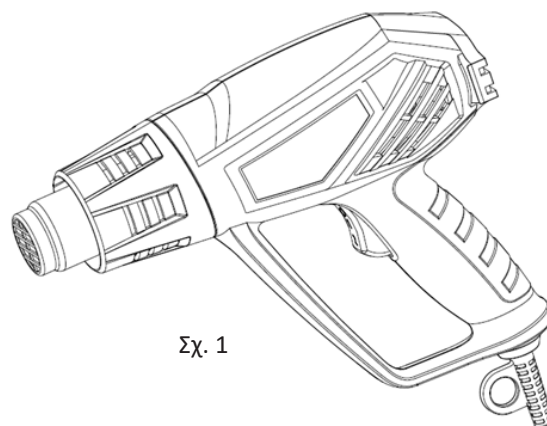
## Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

- α. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξειδικευμένο προσωπικό με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- β. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται με προσοχή, για το λόγο αυτό : να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά, μην την εφαρμόζετε στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, μην τη χρησιμοποιείτε παρουσία εκρηκτικής ατμόσφαιρας, να γνωρίζετε ότι η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που βρίσκονται εκτός οπτικού πεδίου, τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση της μετά τη χρήση και αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε, μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένη.
- γ. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με την εν λόγω συσκευή.
- δ. Η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας κατά την εργασία με το πιστόλι θερμού αέρα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη, ηλεκτροπληξία ή εγκαύματα. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο και τηρείτε πάντα τους κανόνες ασφαλείας. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες και δώστε τις σε άτομα που δεν έχουν εκπαιδευτεί πριν χρησιμοποιήσουν το εργαλείο.
- ε. Ένα κατεστραμμένο περίβλημα ή μια ανοιγμένη μονάδα μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη ηλεκτροπληξία. Μην ανοίγετε τη μονάδα και μην θέτετε σε λειτουργία μια κατεστραμμένη μονάδα. Μην τρυπάτε το περίβλημα, π.χ. για να τοποθετήσετε μια εταιρική ετικέτα. Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη μονάδα, αφαιρέστε το φως από το δίκτυο.
- στ. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα όταν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά. Να αντικαθιστάτε πάντα ένα κατεστραμμένο καλώδιο με την συνδρομή εξειδικευμένου τεχνικού. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα και προστατέψτε το από έλαια, θερμότητα και αιχμηρές άκρες. Μην μεταφέρετε τη μονάδα από το καλώδιο και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το φως από την πρίζα.
- ζ. Μην εργάζεστε σε βροχή ή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Διατηρείτε τη μονάδα στεγνή. Αποθηκεύστε τη μονάδα σε στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Λάβετε υπόψη σας τις καιρικές συνθήκες. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένα καλώδια ή επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία.
- η. Συνδέστε τα ηλεκτρικά εργαλεία που χρησιμοποιούνται στην ύπαιθρο μέσω ενός διακόπτη έναντι ρεύματος διαρροής.
- θ. Κίνδυνος έκρηξης! Το εργαλείο θερμού αέρα μπορεί να ανακλύξει εκρηκτικά εύφλεκτα υγρά και αέρια. Μην εργάζεστε σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον. Ελέγξτε τον περιβάλλοντα χώρο πριν αρχίσετε να εργάζεστε. Μην εργάζεστε πάνω σε δοχεία καυσίμων ή αερίων ή κοντά σε αυτά, ακόμη και όταν είναι άδεια.
- ι. Κίνδυνος πυρκαγιάς! Η θερμότητα μπορεί να φτάσει σε εύφλεκτα υλικά που είναι κρυμμένα πίσω από καλύμματα, σε οροφές, δάπεδα ή κοιλοότητες και να τα αναφλέξει. Επιθεωρήστε το χώρο εργασίας πριν αρχίσετε να εργάζεστε και σε περίπτωση αμφιβολίας, απέχετε από τη χρήση του πιστολιού θερμού αέρα. Μην στρέψετε τη συσκευή στο ίδιο σημείο για παρατεταμένη περίοδο.
- λ. Κίνδυνος πυρκαγιάς! Ένα πιστόλι θερμού αέρα που λειτουργεί χωρίς επίβλεψη μπορεί να βάλει φωτιά σε αντικείμενα που βρίσκονται κοντά. Η μονάδα πρέπει να επιβλέπεται ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Όταν αφήνετε την απενεργοποιημένη μονάδα να κρυώσει, την τοποθετείτε πάντα κατακόρυφα και όρθια. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει εντελώς.
- μ. Κίνδυνος πυρκαγιάς! Κατά την επεξεργασία πλαστικών βερνικιών ή παρόμοιων υλικών, αναπτύσσονται αέρια που είναι εύκολα εύφλεκτα και μπορεί να οδηγήσουν σε εκρήξεις. Να είστε προετοιμασμένοι για την ανάπτυξη φλογών και να έχετε πρόχειρα τα κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης.
- ν. Κίνδυνος δηλητηρίασης! Κατά την επεξεργασία πλαστικών, βερνικιών ή παρόμοιων υλικών, αναπτύσσονται αέρια που μπορεί να είναι επιθετικά ή τοξικά. Αποφεύγετε να αναπνεύετε ατμούς, ακόμη και όταν φαίνονται ακίνδυνοι. Να φροντίζετε πάντα για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας ή να φοράτε αναπνευστήρα.
- ο. Κίνδυνος τραυματισμού! Η δέση θερμού αέρα μπορεί να τραυματίσει άτομα ή ζώα. Το άγγιγμα του καυτού σωλήνα του θερμαντικού στοιχείου ή του ακροφυσίου οδηγεί σε δερματικά εγκαύματα. Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά από το εργαλείο. Μην αγγίζετε το σωλήνα του θερμαντικού στοιχείου ή το ακροφύσιο όταν είναι καυτά. **ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο ως στεγνωτήρα μαλλιών.** Αναπτύσσει πολύ περισσότερη θερμότητα από ένα πιστολάκι μαλλιών. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για να θερμάνετε υγρά ή για να στεγνώσετε αντικείμενα ή υλικά που καταστρέφονται με την επίδραση του θερμού αέρα.
- π. Η ακούσια εκκίνηση ή η απροσδόκητη ενεργοποίηση του θερμαντικού στοιχείου μετά την ενεργοποίηση του θερμικού ρελέ μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF όταν συνδέετε τη μονάδα στο δίκτυο. Απενεργοποιήστε τη μονάδα όταν έχει ενεργοποιηθεί το θερμικό ρελέ.
- ρ. Κίνδυνος τραυματισμού! Η χρήση ακροφυσίου αντανάκλασης ροής αέρα που δεν είναι κατάλληλο για τη μονάδα σας μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα για το μοντέλο σας που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.
- σ. Κίνδυνος τραυματισμού και πυρκαγιάς. Το εργαλείο θερμού αέρα είναι επικίνδυνο για τα παιδιά. Διατηρείτε το εργαλείο θερμού αέρα μακριά από παιδιά.
- τ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης! Ο λανθασμένος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση θερμότητας και έτσι να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα όταν είναι τοποθετημένη οριζόντια προς τα κάτω ή όταν είναι στραμμένη προς τα κάτω. Το άνοιγμα εισαγωγής αέρα και το ακροφύσιο δεν πρέπει να καλύπτονται. Χρησιμοποιείτε μόνο ακροφύσια που είναι κατάλληλα για τη μονάδα σας.

## Σκοπούμενη χρήση

- Επεξεργασία σωληνώσεων, συνδέσεων συγκόλλησης και ακροδεκτών συγκόλλησης, συσκευασιών και ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Παραμόρφωση αντικειμένων από ακρυλικό, PVC και πολυστερένιο, σωληνώσεων, πλακών και προφίλ, καθώς και υγρών ξύλων.
- Συγκόλληση θερμοπλαστικών πολυμερών, υλικών δαπέδων από PVC και λινέλαιο, υφασμάτων με επικάλυψη PVC, μουσαμάδων και μεμβρανών.
- Συγκόλληση κασίτερου, ειδικής συγκόλλησης αργύρου, στοιχείων SMD, ακροδεκτών καλωδίων και χαλάρωση συγκολλημένων συνδέσεων.
- Αφαίρεση χρωμάτων: αφαίρεση παλαιών και ακόμη και παχιών επιστρώσεων ελαιοχρωμάτων, βερνικιών και συνθετικών σοβάδων.
- Στέγνωμα δειγμάτων χρωματικών αποχρώσεων, φίλτρων, συγκολλητικών ουσιών, κατασκευαστικών αρμών και μορφών στόκου.
- Συγκόλλησης: κόλληση μεγάλων επιφανειών με συγκολλητικές ουσίες επαφής, ενεργοποίηση συγκολλητικών ουσιών ευαίσθητων στην πίεση, επιτάχυνση διαδικασιών συγκόλλησης, απελευθέρωση σημείων συγκόλλησης καθώς και απελευθέρωση ή συγκόλληση συγκόλλησης ακμών.
- Απόψυξη παγωμένων κλιμάκων και σκαλοπατιών, κλειδαριών θυρών, καπακιών πορτοπαγκάζ, θυρών αυτοκινήτων ή σωλήνων νερού, καθώς και απόψυξη ψυγείων και παγοθηκών.
- Απολύμανση: με θερμό αέρα 600 °C μπορείτε να απαλλαγείτε γρήγορα από βακτήρια σε στάβλους/σταβλικές εγκαταστάσεις ζώων. Μπορεί να ελεγχθεί η προσβολή από σαρακί (Προσοχή: Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μην θερμαίνετε υπερβολικά την ξύλινη επιφάνεια).

Βασικά Τεχνικά Χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BHG2200
Ονομαστική ισχύς εισόδου	2000 Watt
Ονομαστική τάση/συχνότητα	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Ρυθμίσεις θερμοκρασίας	I. 350°C 250 l/min, II. 550°C 550 l/min
Θέσεις διακόπτη	0 - 1 - 2
Περιλαμβάνει επίσης (1 τεμ. αντιστοιχώς)	Ακροφύσιο ανάκλασης Ξύστρα Κωνικό ακροφύσιο Ακροφύσιο προστασίας γυαλιού Ακροφύσιο επιφανείας Ξύστρα σε μορφή γάντζου Σπάτουλα στόκου



Σχ. 1

## Λειτουργία

Παρατηρήστε την τάση δικτύου: Η τάση της πηγής τροφοδοσίας πρέπει να συμφωνεί με την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών μεγεθών της μονάδας. Τα καλώδια προέκτασης πρέπει να έχουν διατομή αγωγού 2×1,5 mm<sup>2</sup> τουλάχιστον.

Ενεργοποίηση: Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση I ή II, ανάλογα με την εφαρμογή.

Απενεργοποίηση: Θέστε τον διακόπτη στο 0.

## Συντήρηση και καθαρισμός

- Πριν από οποιαδήποτε εργασία στην ίδια τη μονάδα, βγάλτε το φις από την πρίζα.
- Για ασφαλή και αποτελεσματική εργασία, διατηρείτε πάντα τη μονάδα και τις θύρες εξαερισμού της καθαρές.
- Εάν η μονάδα παρουσιάζει βλάβη παρά τη φροντίδα που δόθηκε κατά την κατασκευή και τον έλεγχο, η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης πελατών για ηλεκτρικά εργαλεία.

## Περιβαλλοντική προστασία

Η συσκευή και τα εξαρτήματα πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, ως τυπικά αστικά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε αντ' αυτού ειδικές εγκαταστάσεις συλλογής. Υποστηρίξτε την προστασία του περιβάλλοντος μεταφέροντας τη συσκευή σε ένα τοπικό σημείο συλλογής ή λάβετε πληροφορίες από έναν εξειδικευμένο έμπορο λιανικής πώλησης. Επικοινωνήστε με την τοπική αυτοδιοίκηση για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορρίπτονται σε χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρέυσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία κατ' ελάχιστον. Κατά την αντικατάσταση παλαιών συσκευών με νέες, ο έμπορος λιανικής πώλησης υποχρεωμένος να παραλάβει την παλιά σας συσκευή προς απόρριψη.



\*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.



## Общи инструкции за безопасност

**Внимание!** При използване на електрически инструменти винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително следните, за да се намали рискът от пожар, токов удар и нараняване на хора. Прочетете всички тези инструкции, преди да започнете работа с този продукт, и ги запазете.

### 1. Работна зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните и тъмни места са предпоставка за инциденти.
- Вземете предвид средата в работната зона. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд. Не използвайте електроинструменти на влажни или мокри места. Поддържайте работната зона добре осветена. Не използвайте електроинструменти на места, където има опасност от възникване на пожар или експлозия.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Пазете децата настрана. Не позволявайте на посетители да докосват инструмента или удължителя. Всички посетители трябва да се държат далеч от зоната.

### 2. Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели, които заземяват електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Предпазване от токов удар. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар. Винаги използвайте инструмента в комбинация с устройство за прекъсване на остатъчната електрическа верига.

### 3. Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Използвайте оборудване за безопасност. Винаги носете предпазни средства за очите. Оборудването за безопасност, като например маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят нараняванията.
- Избягвайте случайното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да включите уреда. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването на електроинструменти, които са с включен превключвател, приканва към инциденти.
- Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Използвайте скоби или клещи, за да придържате работните елементи. Това е по-безопасно, отколкото да използвате ръката си, и освобождава и двете ръце за работа с инструмента.

### 4. Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте инструмента. Той ще свърши работата си по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е предназначен.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете щепсела от източника на захранване, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструменти. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Съхранявайте неизползваните инструменти. Когато не се използват, инструментите трябва да се съхраняват на сухо, високо или заключено място, недостъпно за деца.
- Поддържане на електрически инструменти. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злоупотреби се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- Използвайте правилния инструмент. Не насилвайте малки инструменти или приставки да вършат работата на тежък инструмент. Не използвайте инструменти за цели, които не са предвидени; например не използвайте циркуляри за рязане на клони на дървета или трупи.
- Повредените превключватели трябва да бъдат заменени в сервизен център за обслужване на клиенти. Не използвайте електрически инструменти, които не могат да бъдат включвани и изключвани.
- Не оставяйте електрическите инструменти без надзор, когато са включени. Винаги изключвайте инструмента и изчакайте да спре напълно, преди да го оставите.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени със специален захранващ кабел. Те могат да бъдат получени от производителя или от отдела за обслужване на клиенти на производителя. Мрежовият кабел може да бъде подменен само от производителя, от отдела за обслужване на клиенти на производителя или от лица с еднаква квалификация.

### 5. Услуга

- Моля, използвайте квалифициран специалист, който използва оригинални резервни части за ремонт на вашия електроинструмент. Това ще гарантира правилното функциониране на електроинструмента.
- Внимание! Използването на аксесоари или допълнителни инструменти, различни от препоръчаните в това ръководство, може да доведе до повишен риск от нараняване. Използвайте само оригинални резервни части.

## Специфични инструкции за безопасност

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Ако уредът не се използва внимателно, може да възникне пожар, затова : бъдете внимателни, когато използвате уреда на места, където има горими материали, не го прилагайте на едно и също място за дълго време, не го използвайте в присъствието на взривоопасна атмосфера, имайте предвид, че топлината може да бъде пренесена към горими материали, които не се виждат, поставете уреда на стойката му след употреба и го оставете да изстине преди съхранение, не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с посочения уред.

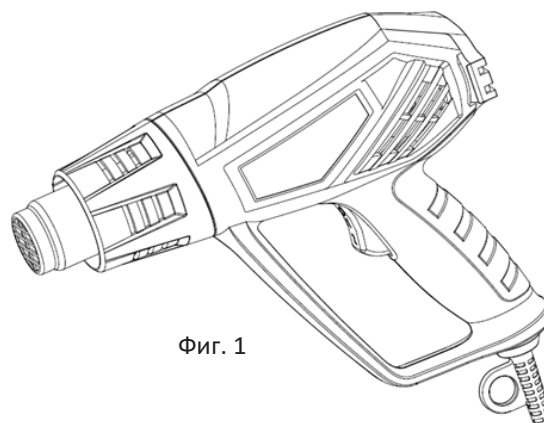


- d. Неспазването на правилата за безопасност при работа с инструмента за горещ въздух може да доведе до пожар, експлозия, токов удар или изгаряния. Прочетете инструкциите за работа, преди да използвате инструмента, и винаги спазвайте правилата за безопасност. Запазете тези инструкции и ги дайте на лица, които не са били инструктирани, преди да използват инструмента.
- e. Повреденият корпус или отвореният модул могат да доведат до опасен токов удар. Не отваряйте устройството и не въвеждайте в експлоатация повредено устройство. Не пробивайте в корпуса, например за поставяне на фирмен етикет. Преди всякаква работа по уреда издърпайте щепсела от електрическата мрежа.
- f. Повреденият захранващ кабел може да доведе до опасен токов удар. Проверявайте редовно захранващия кабел. Не работете с устройството, когато захранващият кабел е повреден. Винаги подменяйте повредения кабел чрез специалист. Не увивайте кабела около уреда и го предпазвайте от масла, топлина и остри ръбове. Не пренасяйте уреда за кабела и не използвайте кабела, за да извадите щепсела от контакта.
- g. Не работете при дъжд или във влажна или мокра среда. Това може да доведе до опасен токов удар. Съхранявайте устройството на сухо място. Съхранявайте устройството на сухо място, когато не го използвате. Съобразявайте се с метеорологичните условия. Не работете във влажни санитарни помещения Избягвайте контакт на тялото със заземени кабели или повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.
- h. Свържете електроинструментите, които се използват на открито, чрез прекъсвач за остатъчен ток (RCCB).
- i. Опасност от експлозия! Инструментът с горещ въздух може експлозивно да възпламени горими течности и газове. Не работете в потенциално експлозивна среда. Проверете преди да започнете работа. Не работете върху резервоари за горива или газ или в близост до тях, дори когато са празни.
- j. Опасност от пожар! Топлината може да достигне до горими материали, които са скрити зад покрития, в тавани, подове или кухни, и да ги възпламени. Преди да започнете работа, огледайте работната зона и в случай на съмнение се въздържайте от използване на инструмента за горещ въздух. Не насочвайте уреда към едно и също място за продължителни периоди от време.
- k. Опасност от пожар! Топлината може да достигне до горими материали, които са скрити зад покрития, в тавани, подове или кухни, и да ги възпламени. Преди да започнете работа, огледайте работната зона и в случай на съмнение се въздържайте от използване на инструмента за горещ въздух. Не насочвайте уреда към едно и също място за продължителни периоди от време.
- l. Опасност от пожар! Работещ без надзор инструмент с горещ въздух може да подпали предмети, които се намират в близост. Уредът трябва да бъде наблюдаван през цялото време на работа. Когато оставяте изключения уред да се охлади, винаги го поставяйте вертикално и изправен. Оставете уреда да се охлади напълно.
- m. Опасност от пожар! При работа с пластмасов лак или подобни материали се отделят газове, които са лесно запалими и могат да доведат до експлозии. Бъдете подготвени за възникване на пламъци и дръжте под ръка подходящи средства за гасене на пожар.
- n. Опасност от интоксикация! При работа с пластмаса, лак или подобни материали се отделят газове, които могат да бъдат агресивни или токсични. Избягвайте да вдишвате изпарения, дори когато те изглеждат безвредни. Винаги осигурявайте добра вентилация на работната зона или носете респиратор.
- o. Опасност от нараняване! Струята горещ въздух може да нарани хора или животни. Докосването на горещата тръба на нагревателния елемент или на дюзата води до изгаряния на кожата. Дръжте децата и други лица далеч от уреда. Не докосвайте тръбата на нагревателния елемент или дюзата, когато те са горещи. **ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда като сешоар за коса.** Той развива много повече топлина, отколкото сешоара за коса. Не използвайте уреда за нагряване на течности или за сушене на предмети или материали, които се разрушават под въздействието на горещия въздух.
- p. Непреднамереното пускане или неочакваното включване на нагревателния елемент след задействане на термичното реле може да доведе до наранявания. Уверете се, че превключвателят е поставен в положение OFF (Изключено), когато свързвате уреда към електрическата мрежа. Изключете уреда, когато термичното реле се задейства.
- q. Опасност от нараняване! Използването на дюза за отразяване на въздушния поток, която не е подходяща за вашия уред, може да доведе до изгаряния. Използвайте само оригинални аксесоари за вашия модел, които са изброени в тази инструкция за експлоатация.
- r. Опасност от нараняване и пожар. Инструментът за горещ въздух е опасен за деца. Съхранявайте инструмента за горещ въздух на място, недостъпно за деца.
- s. Опасност от прегряване! Неправилното боравене може да доведе до натрупване на топлина и по този начин да повреди устройството. Не работете с устройството, когато то е поставено надолу.

## Предназначение

- Термосвиваеми тръби, съединители за запояване и клеми за запояване, опаковки и електрически компоненти.
- Деформиране на изделия, изработени от акрил, PVC и полистирол, тръби, плочи и профили, както и от влажна дървесина.
- Заваряване на термопластични полимери, подови настилки от PVC и линолеум, тъкани с PVC покритие, брезенти и фолия.
- За запояване на калай, специален сребърен припой, SMD елементи, кабелни крайници и за разхлабване на запоеви връзки.
- Премахване на боя: Отстраняване на стари и дори дебели покрития от маслени бои, лакове и синтетични мазилки.
- Изсушаване на мостри от цветни нюанси, филтри, лепила, строителни фуги и мазилки.
- Лепила за съединяване - лепене на големи повърхности с контактни лепила, активиране на чувствителни на натиск лепила, ускоряване на процесите на залепване, освобождаване на точките на залепване, както и освобождаване или залепване на ръбове.
- За размразяване на заледени стълби и стъпала, ключалки на врати, капацы на багажници, врати на автомобили или водопроводни тръби, както и за размразяване на хладилници и кутии за лед.
- Дезинфекция - с горещ въздух с температура 600°C можете бързо да премахнете бактериите от животинските обори. Заразяването с дървесни червеи може да се контролира (Внимание: Опасност от пожар! Не нагрявайте прекомерно дървената повърхност).

Основни технически данни	
Модел	BHG2200
Номинална входяща мощност	2000 вата
Номинално напрежение - честота	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Настройки на температурата	I. 350° C 250 l/min, II. 550° C 550 l/min
Позиция на превключвателя	0 - 1 - 2
Включва и (съответно 1 бр.)	Рефлекторна дюза Скрепер Конусна дюза Дюза за защита на стъклото Стъргалка за дюзи с рибешка опашка Кука Нож за шпакловка и замазка



Фиг. 1

## Операция

Спазвайте напрежението в мрежата: Напрежението на източника на захранване трябва да съответства на стойността, посочена на табелката на устройството. Удължителните кабели трябва да имат напречно сечение на проводниците от минимум 2x1,5 mm<sup>2</sup>.

Включване: Превключвателят се настройва на I или II в зависимост от приложението.

Изключване: Поставете превключвателя на 0.

## Поддръжка и почистване

- Преди каквато и да е работа по самото устройство, извадете щепсела от електрическата мрежа.

- За безопасна и ефективна работа винаги поддържайте уреда и вентилационните му отвори чисти.

- Ако въпреки грижите, положени при производството и тестването, устройството се повреди, ремонтът трябва да се извърши от оторизиран сервиз за електроинструменти.

## Опазване на околната среда

Уредът и аксесоарите трябва да се рециклират по екологосъобразен начин. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци, като несортирани битови отпадъци. Вместо това използвайте съоръжения за разделно събиране. Подкрепете опазването на околната среда, като предадете уреда в местен пункт за събиране на отпадъци или получите информация от специализиран търговец. Свържете се с местните власти за информация относно наличните системи за събиране. Ако електроуредите се изхвърлят на сметища или в депа за отпадъци, опасните вещества могат да изтекат в подпочвените води и да попаднат в хранителната верига, увреждайки вашето здраве и благосъстояние. При замяна на стари електроуреди с нови търговецът на дребно е задължен по закон да приеме обратно стария ви уред за изхвърляне поне безплатно.



\* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна на продукта и в техническите спецификации без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

\* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, както и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка, ремонт или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

\* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

## Splošna varnostna navodila

**Opozorilo!** Pri uporabi električnega orodja je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi, da se zmanjša nevarnost požara, električnega udara in telesnih poškodb. Pred uporabo tega izdelka preberite vsa ta navodila in jih shranite.

### 1. Delovno območje

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Zapleteni in temni prostori spodbujajo nesreče.
- Upoštevajte okolje delovnega območja. Električnih orodij ne izpostavljajte dežju. Električnih orodij ne uporabljajte na vlažnih ali mokrih mestih. Delovno območje naj bo dobro osvetljeno. Električnih orodij ne uporabljajte na mestih, kjer obstaja nevarnost nastanka požara ali eksplozije.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Otroke držite stran. Ne dovolite, da se obiskovalci dotikajo orodja ali podaljška. Vsi obiskovalci ne smejo vstopiti na območje.

### 2. Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev, ki so ozemljena (ozemljena) električna orodja. Z nespremenjenimi vtiči in ustreznimi vtičnicami boste zmanjšali nevarnost električnega udara.
- Varovanje pred električnim udarom. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne zlorablajte kabla. Vrvíce nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Vrvico hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvíce povečujejo nevarnost električnega udara.
- Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara. Orodje vedno uporabljajte v povezavi z napravo za prekinitve preostalega tokokroga.

### 3. Osebna varnost

- Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte varnostno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Varnostna oprema, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, trda kapa ali zaščita sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število osebnih poškodb.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo ali priključevanje električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, spodbuja nesreče.
- Ne pretiravajte. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Delovne predmete držite s sponkami ali vilicami. To je varneje kot z roko, poleg tega pa lahko z obema rokama upravljate orodje.

### 4. Uporaba in oskrba električnega orodja

- Orodja ne pritiskajte na silo. Delo bo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je bilo predvideno.
- Električnega orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vklaplja in izklaplja. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred kakršnimkoli nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izključite vtič iz vira napajanja. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
- Shranjevanje neuporabnih orodij. Ko orodja ne uporabljate, jih shranite na suhem, visokem ali zaklenjenem mestu, izven dosega otrok.
- Vzdrževanje električnih orodij. Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, in vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanega električnega orodja.
- Uporabite pravo orodje. Ne silite majhnih orodij ali nastavkov, da bi opravili delo težkega orodja. Orodja ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni; na primer krožnih žag ne uporabljajte za rezanje drevesnih vej ali hlodov.
- Poškodovana stikala je treba zamenjati v servisnem centru za stranke. Ne uporabljajte električnih orodij, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti.
- Vključenih električnih orodij ne puščajte brez nadzora. Vedno izklopite orodje in počakajte, da se popolnoma ustavi, preden ga zapustite.
- Če je omrežni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim omrežnim kablom. Tega lahko dobite pri proizvajalcu ali pri njegovi službi za pomoč strankam. Omrežni kabel lahko zamenja samo proizvajalec, servisna služba za stranke proizvajalca ali enako usposobljene osebe.

### 5. Storitve

- Za popravilo električnega orodja se obrnite na usposobljenega strokovnjaka, ki uporablja originalne nadomestne dele. To bo zagotovilo pravilno delovanje električnega orodja.
- Pozor! Uporaba kakršne koli dodatne opreme ali dodatnih orodij, ki niso priporočena v tem priročniku, lahko povzroči večjo nevarnost poškodb. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

## Posebna varnostna navodila

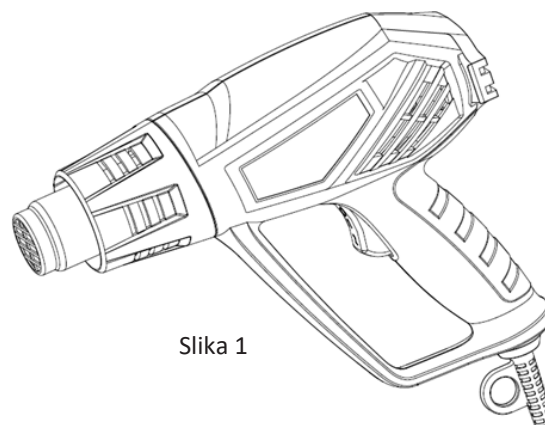
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Če naprave ne uporabljate previdno, lahko pride do požara, zato : bodite previdni pri uporabi naprave na mestih, kjer so gorljivi materiali, ne uporabljajte naprave na istem mestu dlje časa, ne uporabljajte naprave v prisotnosti eksplozivnega ozračja, zavedajte se, da se toplota lahko prenaša na gorljive materiale, ki niso vidni, po uporabi postavite napravo na stojalo in počakajte, da se pred shranjevanjem ohladi, ne puščajte naprave brez nadzora, ko je vklopljena.
- Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih pouči o uporabi naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z omenjenim aparatom.

- d. Neupoštevanje varnostnih pravil pri delu z vročim zrakom lahko povzroči požar, eksplozijo, električni udar ali opekline. Pred uporabo orodja preberite navodila za uporabo in vedno varno upoštevajte pravila. Ta navodila shranite in jih pred uporabo orodja dajte osebam, ki niso bile poučene.
- e. Poškodovano ohišje ali odprta enota lahko povzroči nevaren električni udar. Enote ne odpirajte in poškodovane enote ne uporabljajte. Ne vrtajte v ohišje, na primer za pritrditev etikete podjetja. Pred kakršnim koli delom na napravi izvlecite vtič iz električnega omrežja.
- f. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči nevaren električni udar. Redno preverjajte napajalni kabel. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne uporabljajte. Poškodovani napajalni kabel vedno dajte zamenjati pri strokovnjaku. Napajalnega kabla ne ovijte okoli enote ter ga zaščitite pred oljem, vročino in ostrimi robovi. Naprave ne prenašajte za kabel in z njim ne izvlecite vtiča iz vtičnice.
- g. Ne delajte v dežju ali v vlažnem ali mokrem okolju. To lahko povzroči nevaren električni udar. Enoto hranite na suhem. Ko enote ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu. Upoštevajte vremenske razmere. Ne delajte v vlažnih sanitarnih prostorih Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi kablji ali površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.
- h. Električna orodja, ki se uporabljajo na prostem, povežite z odklopnikom preostalega toka (RCCB).
- i. Nevarnost eksplozije! Orodje z vročim zrakom lahko eksplozivno vžge gorljive tekočine in pline. Ne delajte v potencialno eksplozivnem okolju. Preverite okolice pred začetkom dela. Ne delajte na posodah z gorivom ali plinom ali v njihovi bližini, tudi če so prazne.
- j. Nevarnost požara! Vročina lahko doseže gorljive materiale, ki so skriti za oblogami, v stropih, tleh ali votlinah, in jih vžge. Pred začetkom dela preglejte delovno območje in v primeru dvoma opustite uporabo orodja z vročim zrakom. Naprave ne usmerjajte na isto mesto za daljše časovno obdobje.
- k. Nevarnost požara! Vročina lahko doseže gorljive materiale, ki so skriti za oblogami, v stropih, tleh ali votlinah, in jih vžge. Pred začetkom dela preglejte delovno območje in v primeru dvoma opustite uporabo orodja z vročim zrakom. Naprave ne usmerjajte na isto mesto za daljše časovno obdobje
- l. Nevarnost požara! Brez nadzora delujoče orodje z vročim zrakom lahko zažge predmete, ki so v bližini. Naprava mora biti med delovanjem ves čas pod nadzorom. Ko pustite, da se izklopljena enota ohladi, jo vedno postavite navpično in stoje. Počakajte, da se enota popolnoma ohladi.
- m. Nevarnost požara! Pri delu s plastičnim lakom ali podobnimi materiali nastajajo plini, ki so lahko vnetljivi in lahko povzročijo eksplozijo. Bodite pripravljeni na nastanek plamenov in imejte pri roki ustrezna sredstva za gašenje.
- n. Nevarnost zastrupitve! Pri obdelavi plastike, laka ali podobnih materialov nastajajo plini, ki so lahko agresivni ali strupeni. Izogibajte se vdihavanju hlapov, tudi če se zdijo neškodljivi. Vedno poskrbite za dobro prezračevanje delovnega območja ali nosite respirator.
- o. Nevarnost poškodb! Tok vročega zraka lahko poškoduje osebe ali živali. Če se dotaknete vroče cevi grelnega elementa ali šobe, pride do opeklin na koži. Otrokom in drugim osebam prepričajte dostop do enote. Ne dotikajte se cevi grelnega elementa ali šobe, ko sta vroča. **POZOR: Naprave ne uporabljajte kot sušilnik za lase.** Naprava razvije veliko več toplote kot sušilec za lase. Naprave ne uporabljajte za segrevanje tekočin ali za sušenje predmetov ali materialov, ki se zaradi vpliva vročega zraka uničijo.
- p. Nenameren zagon ali nepričakovan vklop grelnega elementa po aktiviranju toplotnega releja lahko povzroči poškodbe. Prepričajte se, da je stikalo ob priključitvi enote na električno omrežje nastavljeno na OFF. Ko se toplotni rele sproži, enoto izklopite.
- q. Nevarnost poškodb! Uporaba šobe za odbijanje zračnega toka, ki ni primerna za vašo napravo, lahko povzroči opekline. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo za svoj model, ki je navedena v teh navodilih za uporabo.
- r. Nevarnost poškodb in požara. Orodje z vročim zrakom je nevarno za otroke. Orodje za vroč zrak hranite zunaj dosega otrok.
- s. Nevarnost pregrevanja! Zaradi nepravilnega ravnanja lahko pride do kopičenja toplote in s tem do poškodbe enote. Enote ne uporabljajte, če je položena navzdol.

## Predvidena uporaba

- Krčenje cevi, spajkani konektorji in spajkani terminali, embalaža in električne komponente.
- Deformacija izdelkov iz akrila, PVC in polistirena, cevi, plošč in proflov ter vlažnega lesa.
- Varjenje termoplastičnih polimerov, talnih oblog iz PVC in linoleja, tkanin, prevlečenih s PVC, ponjav in folij.
- Spajkanje kositra, posebne srebrne spajke, elementov SMD, kabelskih ušesc in za rahljanje spajkanih povezav.
- Odstranjevanje barve: Odstranjevanje starih in tudi debelih premazov oljne barve, laka in umetnega ometa.
- Sušenje vzorcev barvnih odtenkov, filtrov, lepil, gradbenih stikov in štukatur.
- Lepila za spajanje - lepljenje velikih površin s kontaktnimi lepili, aktiviranje lepil, občutljivih na pritisk, pospeševanje procesov lepljenja, sproščanje točk lepljenja ter sproščanje ali lepljenje robov.
- Odmrzovanje poledenelih stopnic, ključavnic vrat, pokrovov prtljažnika, avtomobilskih vrat ali vodovodnih cevi ter za odmrzovanje hladilnikov in hladilnikov z ledom.
- Razkuževanje - z vročim zrakom pri 600° C se lahko hitro znebite bakterij v živalskih hlevih. Nadzorujete lahko okužbo z lesnimi črvi (Pozor: nevarnost požara! Ne segrevajte lesene površine pretirano).

Glavni tehnični podatki	
Model	BHG2200
Nazivna vhodna moč	2000 Wattov
Nazivna napetost - frekvenca	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Nastavitve temperature	I. 350° C 250 l/min, II. 550° C 550 l/min
Položaj stikala	0 - 1 - 2
Vključuje tudi (1 kos)	Reflektorska šoba Strgalo Stožčasta šoba Šoba za zaščito stekla Strgalo za šobe z ribjim repom Kljuka Nož za kitanje



Slika 1

## Operacija

Upoštevajte omrežno napetost: Napetost vira napajanja se mora ujemati z vrednostjo, navedeno na tipski ploščici naprave. Podaljševalni kabli morajo imeti prečni prerez vodnika najmanj  $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ .

Vklop: Stikalo nastavite na I ali II, odvisno od uporabe.

Izklop: Nastavite stikalo na 0.

## Vzdrževanje in čiščenje

- Pred kakršnim koli delom na sami enoti izvlecite vtič.
- Za varno in učinkovito delo napravo in njene prezračevalne reže vedno vzdržujte čiste.
- Če se enota kljub skrbni izdelavi in testiranju pokvari, mora popravilo opraviti pooblaščen serviser za električna orodja.

## Varstvo okolja

Napravo in dodatno opremo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke, kot nesortirane komunalne odpadke. Namesto tega uporabite zbiralnike za ločeno zbiranje odpadkov. Podprite varstvo okolja tako, da aparat odnesete na lokalno zbirno mesto ali pridobite informacije pri specializiranem prodajalcu. Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja se obrnite na lokalno upravo. Če električne aparate odlagate na odlagališčih ali smetiščih, lahko nevarne snovi uhajajo v podtalnico in pridejo v prehranjevalno verigo ter škodujejo vašemu zdravju in dobremu počutju. Pri zamenjavi starih aparatov z novimi je prodajalec zakonsko obvezan, da vaš stari aparat vsaj brezplačno prevzame nazaj v odstranjevanje.



\* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelka. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

\* Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti izdelka ter veljavnosti garancije lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

\* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

## Instrucțiuni generale de siguranță

**Avertisment!** Atunci când utilizați unelte electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv cele de mai jos, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală. Citiți toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs și păstrați aceste instrucțiuni.

### 1. Zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Luați în considerare mediul din zona de lucru. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie. Nu utilizați scule electrice în locuri umede sau umede. Păstrați zona de lucru bine luminată. Nu utilizați uneltele electrice acolo unde există riscul de a provoca incendii sau explozii.
- Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scânteii care pot aprinde praful de fum.
- Țineți copiii la distanță. Nu lăsați vizitatorii să atingă scula sau prelungitorul. Toți vizitatorii trebuie ținuți departe de zonă.

### 2. Siguranța electrică

- Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare care pun la pământ (împământate) uneltele electrice. Ștecherii nemodificați și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- Protecție împotriva șocurilor electrice. Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Păstrați cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare. Utilizați întotdeauna unealta împreună cu un dispozitiv de întrerupere a circuitului rezidual.

### 3. Siguranța personală

- Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți oboseit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Utilizați echipamentul de siguranță. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapați, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămrile corporale.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta aparatul la priză. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltelor electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Folosiți cleme sau o menghină pentru a ține obiectele de lucru. Este mai sigur decât să vă folosiți mâna și vă eliberează ambele mâini pentru a opera unealta.

### 4. Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula. Acesta își va face treaba mai bine și mai sigur, în ritmul pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Depozitați uneltele inactivate. Atunci când nu sunt utilizate, uneltele trebuie depozitate într-un loc uscat, înalt sau încuiat, departe de accesul copiilor.
- Întreținerea sculelor electrice. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealiniat sau blocate, dacă piesele nu sunt rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- Utilizați instrumentul potrivit. Nu forțați uneltele sau accesoriile mici să facă treaba unei unelte grele. Nu folosiți uneltele în scopuri care nu sunt prevăzute; de exemplu, nu folosiți ferăstraie circulare pentru a tăia crengi de copaci sau bușteni.
- Întrerupătoarele deteriorate trebuie să fie înlocuite la un centru de reparații al serviciului de asistență tehnică pentru clienți. Nu utilizați unelte electrice care nu pot fi pornite și oprite.
- Nu lăsați uneltele electrice nesupravegheate în timp ce sunt pornite. Opriti întotdeauna scula și așteptați până când aceasta se oprește complet înainte de a pleca.
- În cazul în care cablul de rețea a fost deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de rețea special. Acestea pot fi obținute de la producător sau de la departamentul de servicii pentru clienți al producătorului. Cablul de rețea poate fi înlocuit numai de către producător, de către departamentul de servicii pentru clienți al producătorului sau de către persoane la fel de calificate.

### 5. Serviciul

- Vă rugăm să apelați la un expert calificat care utilizează piese de schimb originale pentru a vă repara scula electrică. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a sculei electrice.
- Atenție! Utilizarea oricăror accesorii sau unelte suplimentare, altele decât cele recomandate în acest manual, poate duce la un risc crescut de rănire. Utilizați numai piese de schimb originale.

## Instrucțiuni specifice de siguranță

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Se poate produce un incendiu dacă aparatul nu este utilizat cu atenție, prin urmare: fiți atenți când utilizați aparatul în locuri unde există materiale combustibile, nu îl aplicați în același loc pentru o perioadă lungă de timp, nu îl utilizați în prezența unei atmosfere explozive, fiți atenți că căldura poate fi condusă către materialele combustibile care nu sunt la vedere, așezați aparatul pe suportul său după utilizare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita, nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul respectiv.



- d. Nerespectarea regulilor de siguranță în timpul lucrului cu unealta cu aer cald poate duce la incendii, explozii, șocuri electrice sau arsuri. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza unealta și respectați întotdeauna regulile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni și înmânați-le persoanelor care nu au fost instruite înainte de a utiliza unealta.
- e. O carcasă deteriorată sau o unitate deschisă poate duce la un șoc electric periculos. Nu deschideți unitatea și nu puneți în funcțiune o unitate deteriorată. Nu forțați în carcasă, de exemplu, pentru a atașa o etichetă de firmă. Înainte de orice lucrare asupra aparatului, scoateți fișa de alimentare.
- f. Un cablu de alimentare deteriorat poate duce la un șoc electric periculos. Verificați periodic cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul când cablul de alimentare este deteriorat. Solicitați întotdeauna înlocuirea unui cablu deteriorat prin intermediul unui specialist. Nu înfășurați cablul în jurul unității și protejați-l de ulei, căldură și margini ascuțite. Nu transportați aparatul de cablu și nu folosiți cablul pentru a trage ștecherul din priză.
- g. Nu lucrați pe timp de ploaie sau într-un mediu umed sau umed. Acest lucru poate duce la un șoc electric periculos. Păstrați unitatea uscată. Depozitați unitatea într-un loc uscat atunci când nu o utilizați. Luați în considerare condițiile meteorologice. Nu lucrați în instalații sanitare umede. Evitați contactul corpului cu cabluri sau suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.
- h. Conectați uneltele electrice care sunt utilizate în aer liber prin intermediul unui întrerupător de curent rezidual (RCCB).
- i. Pericol de explozie! Unealta cu aer cald poate aprinde în mod exploziv fluidele și gazele combustibile. Nu lucrați într-un mediu cu potențial exploziv. Verificați înconjurătoare înainte de a începe să lucrați. Nu lucrați la combustibili sau la recipientele de gaz și nici în apropierea acestora, chiar dacă sunt goale.
- j. Pericol de incendiu! Căldura poate ajunge la materialele combustibile care sunt ascunse în spatele învelitorii, în tavane, podele sau cavități și le poate aprinde. Inspectați zona de lucru înainte de a începe să lucrați și, în caz de îndoială, abțineți-vă de la utilizarea sculei cu aer cald. Nu îndreptați aparatul spre același loc pentru perioade lungi de timp.
- k. Pericol de incendiu! Căldura poate ajunge la materialele combustibile care sunt ascunse în spatele învelitorii, în tavane, podele sau cavități și le poate aprinde. Inspectați zona de lucru înainte de a începe să lucrați și, în caz de îndoială, abțineți-vă de la utilizarea sculei cu aer cald. Nu îndreptați aparatul spre același loc pentru perioade lungi de timp.
- l. Pericol de incendiu! O unealtă cu aer cald în funcțiune nesupravegheată poate da foc obiectelor aflate în apropiere. Unitatea trebuie supravegheată în permanență în timpul funcționării. Atunci când lăsați aparatul oprit să se răcească, așezați-l întotdeauna în poziție verticală și în picioare. Lăsați unitatea să se răcească complet.
- m. Pericol de incendiu! La prelucrarea lacurilor din plastic sau a materialelor similare, se formează gaze care sunt ușor inflamabile și pot duce la explozii. Pregătiți-vă pentru apariția flăcărilor și păstrați la îndemână mijloace adecvate de stingere a incendiilor.
- n. Pericol de intoxicare! La prelucrarea materialelor plastice, a lacurilor sau a altor materiale similare, se dezvoltă gaze care pot fi agresive sau toxice. Evitați să respirați vaporii, chiar și atunci când par inofensivi. Asigurați întotdeauna o bună ventilație a zonei de lucru sau purtați un aparat respirator.
- o. Pericol de rănire! Jetul de aer cald poate răni persoane sau animale. Atingerea tubului fierbinte al elementului de încălzire sau a duzei duce la arsuri ale pielii. Țineți copiii și alte persoane la distanță de aparat. Nu atingeți tubul elementului de încălzire sau duza atunci când sunt fierbinți. **ATENȚIE: Nu utilizați unitatea ca uscător de păr.** Aceasta dezvoltă mult mai multă căldură decât un uscător de păr. Nu utilizați unitatea pentru a încălzi fluide sau pentru a usca obiecte sau materiale care se distrug prin influența aerului cald.
- p. Pornirea neintenționată sau pornirea neașteptată a elementului de încălzire după acționarea releului termic poate duce la vătămări. Asigurați-vă că întrerupătorul este poziționat pe OFF atunci când conectați aparatul la rețeaua de alimentare. Opriti unitatea după ce releul termic a fost acționat.
- q. Pericol de rănire! Utilizarea unei duze de reflectare a fluxului de aer care nu este adecvată pentru aparatul dumneavoastră poate duce la arsuri. Folosiți numai accesoriile originale pentru modelul dvs. care sunt enumerate în aceste instrucțiuni de utilizare.
- r. Pericol de rănire și de incendiu. Unealta cu aer cald este periculoasă pentru copii. Țineți unealta cu aer cald în afara razei de acțiune a copiilor.
- s. Pericol de supraîncălzire! Manipularea incorectă poate duce la o acumulare de căldură și, astfel, la deteriorarea aparatului. Nu folosiți unitatea atunci când este așezată în jos.

## Utilizarea preconizată

- Tuburi de contracție, conectori de lipit și terminale de lipit, ambalaje și componente electrice.
- Deformarea articolelor din acril, PVC și polistiren, a tuburilor, plăcilor și profilelor, precum și a lemnului umed.
- Sudarea polimerului termoplastic, a materialelor pentru podele din PVC și linoleum, a țesăturilor acoperite cu PVC, a prelatelor și foliilor.
- Lipire de staniu, lipire specială de argint, elemente SMD, capse de cablu și pentru slăbirea conexiunilor lipite.
- Îndepărtarea vopselei: Îndepărtarea straturilor vechi și chiar a straturilor groase de vopsea de ulei, lac și tencujală sintetică.
- Uscarea mostrelor de nuanțe de culoare, a filtrelor, a adezivilor, a rosturilor de construcție și a formelor de stuc.
- Adezivi de lipire - Lipirea suprafețelor mari cu adezivi de contact, activarea adezivilor sensibili la presiune, accelerarea proceselor de lipire, eliberarea punctelor de lipire, precum și eliberarea sau lipirea marginilor de lipire.
- Dezghețarea scărilor și treptelor înghețate, a încălziților ușilor, a capacelor portbagajului, a ușilor de mașină sau a țevilor de apă, precum și pentru dezghețarea frigiderelor și a cutiilor de gheață.
- Dezinfecție - Cu aer cald la 600° C puteți elimina rapid bacteriile din grajduri/ștrăzi de animale. Infestarea cu viermi de lemn poate fi controlată (Atenție: Pericol de incendiu! Nu încălziți excesiv suprafața de lemn).

Date tehnice principale	
Model	BHG2200
Putere nominală de intrare	2000 Watt
Tensiune nominală - Frecvență	220 - 240 V (~) - 50 Hz
Setări de temperatură	I. 350° C 250 l/min, II. 550° C 550 l/min
Poziția comutatorului	0 - 1 - 2
De asemenea, include (respectiv 1 buc.)	Duză reflectorizantă Răzuitor Duză conică Duză de protecție pentru sticlă Racleta pentru duze cu coadă de pește Cârlig Cuțit de chit

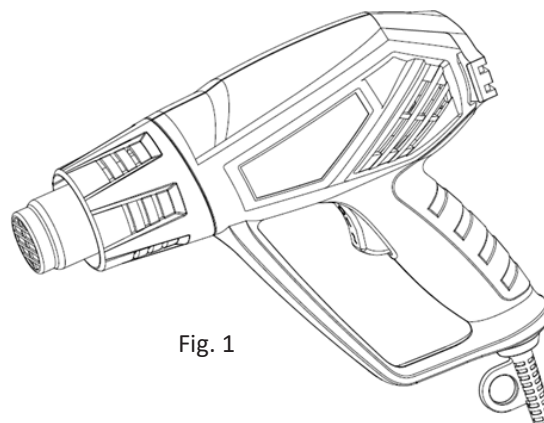


Fig. 1

## Operațiunea

Respectați tensiunea de rețea: Tensiunea sursei de alimentare trebuie să fie în concordanță cu valoarea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului. Cablurile de prelungire trebuie să aibă o secțiune transversală a conductorului de minimum 2x1,5 mm<sup>2</sup>.

Pornirea: Setează comutatorul pe I sau II, în funcție de aplicație.

Oprire: Setează comutatorul pe 0.

## Întreținere și curățare

- Înainte de a efectua orice lucrare la unitatea în sine, scoateți fișa de alimentare.

- Pentru o funcționare sigură și eficientă, păstrați întotdeauna curat aparatul și fantele de ventilație ale acestuia.

- În cazul în care aparatul se defectează în ciuda grijii acordate la fabricare și testare, reparația trebuie efectuată de un agent autorizat de service pentru clienți pentru scule electrice.

## Protecția mediului

Aparatul și accesoriile trebuie reciclate într-un mod ecologic. Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere, ca deșeurile municipale nesortate. Folosiți în schimb instalații de colectare separată. Susțineți protecția mediului ducând aparatul la un punct de colectare local sau obțineți informații de la un comerciant specializat. Contactați administrația locală pentru informații privind sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în depozite de deșeurii sau gropi de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră. Atunci când înlocuiți aparatele vechi cu unele noi, comerciantul cu amănuntul este obligat prin lege să preia cel puțin gratuit aparatul vechi pentru eliminare.



\* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produsului. Piese descrise/ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

\* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii din departamentul de service autorizat al producătorului.

\* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

**EL**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

**ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:**

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

**EN**

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for batteries and chargers. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

**WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:**

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

**FR**

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

**EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:**

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

**IT**

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricatori. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dalla nostra azienda, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

**ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:**

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

**AL**

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjeti (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

**PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:**

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojnë nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancie.

**SRB**

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće e pokriveni relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

**IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:**

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

## EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

## DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

## FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non post-payés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

## ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.



## IT

### GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

## SLO

### GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

## MLT

### GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħu noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġhoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

## SK

### ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.



## BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

## RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modificările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plățiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătițiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

## NMK GARANCIA

Овој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарти и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат безплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

## HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézszévtel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

## POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

## ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe akcesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

## HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produljiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

## SRB GARANCIJA

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniće od strane našeg servisnog osoblja. Garancija dobija oblik da će se neispravni delovi popraviti ili zameniti savršenim delovima besplatno po našem nahođenju. Zameњeni delovi postaće naše vlasništvo. Popravci ili zamenja pojedinih delova neće produžiti garantni rok jer neće rezultirati novim garancijskim rokom za aparat. Neće početi poseban garantni rok za rezervne delove koji se mogu napuniti. Ne možemo pružiti garanciju za oštećenja i oštećenja uređaja ili њihovih delova nastalih prekomernom silom, nepravilnim tretmanom i servisiraњem. Ovo se takođe odnosi i na nepoštovaње uputstva za upotrebu i instalacionih ili rezervnih i pomoćnih delova koji nisu obuhvaćeni našim asortimanom proizvoda. U slučaju ometaња modifikacija uređaja od strane neovlašћених osoba, garancija će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom ruковању, preopterećenju ili prirodnom habaњу su isključena iz garancije. Oštećenja nastala od strane proizvođača ili oštećenja materijala ispravljaće se ili popravlaњem rezervnih delova besplatno. Preuslov je da se oprema preda u sastavu, zajedno sa dokazom o prodaji i garancijom. Za zahtev o garanciji koristite samo originalno pakovaње. Na taj način možemo garantovati brzu i glatku obradu garancija. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite nalepnicu sa autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti da prihvatimo uređaje koji nisu plaćeni. Garancija ne pokriva delove koji su izloženi prirodnom habaњу. Ako želite da podnesete zahtev za garancijom, prijavite greške ili naručite rezervne delove ili dodatnu opremu, molimo kontaktirajte doњи prodajni centar: Mogu se promeniti bez prethodne najave.

